

ومن كلام له (عليه السلام) في ذكر السائرين إلى البصرة لحربه (عليه السلام)

About those who went to Başrah to fight Amīr al-mu'minīn

فَقَدِمُوا عَلَيَّ عُمَّالِي، وَخُزَّانَ بَيْتِ مَالِ الْمُسْلِمِينَ الَّذِي فِي يَدَيَّ، وَعَلَى أَهْلِ مِصْرَ، كُلُّهُمْ فِي طَاعَتِي وَعَلَيَّ بَيْعَتِي، فَشَتَّتُوا كَلِمَتَهُمْ، وَأَفْسَدُوا عَلَيَّ جَمَاعَتَهُمْ، وَوَثَبُوا عَلَيَّ شِيعَتِي، فَقَتَلُوا طَائِفَةً مِنْهُمْ غَدْرًا، وَطَائِفَةً عَضُّوا عَلَى أَسْيَافِهِمْ، فَضَارَبُوا بِهَا حَتَّى لَقُوا اللَّهَ صَادِقِينَ.

They marched on my officers and the custodians of the public treasury which is still under my control and on the people of a metropolis, all of whom were obedient to me and were in allegiance to me. They created division among them, instigated their party against me and attacked my followers. They killed a group of them by treachery, while another group took up swords against them and fought with the swords till they met Allāh as adherents to truth.